

89.693

Postulat Fierz
Folgekosten von Drogenverbot
bzw. -freigabe
Interdiction ou libéralisation
de la drogue. Incidence économique

Wortlaut des Postulates vom 6. Oktober 1989

Der Bundesrat wird aufgefordert, durch Fachleute einen Bericht erstellen zu lassen über die volkswirtschaftlichen Folgekosten eines Verbots bzw. einer Freigabe von Drogen, und zwar mit getrennten Angaben für die wichtigsten Drogen (Haschisch, Opiate, Kokain usw.) und für das Verbot bzw. die Freigabe von Handel und/oder nur von Konsum. Bei den Folgekosten wären z. B. folgende Elemente abzuschätzen: Kosten der Beschaffungsdelinquenz für die Allgemeinheit (Einbrüche, Raub, Verminderung der öffentlichen Sicherheit); die weitere Ausbreitung der Drogenszene durch süchtige Dealer (das heisst z. B. durch Neurekrutierung bzw. Anfixen von bisher nicht Süchtigen); die Ausbreitung von Aids durch Beschaffungsprostitution; die Kosten der Repression (Grenzkontrollen, polizeiliche Ermittlung, Gerichtskosten, Kosten von Straf- und Massnahmenvollzug).

Texte du postulat du 6 octobre 1989

Le Conseil fédéral est chargé de demander à des experts de rédiger un rapport sur les incidences économiques qu'entraîneraient en Suisse une interdiction ou une libéralisation de la drogue (données réparties en fonction des différents drogues: hachich, cocaïne, opium, etc.) ainsi que sur les conséquences qui découleraient d'une interdiction ou d'une libéralisation du commerce de la drogue ou de la consommation de celle-ci. Il faudrait notamment prendre en compte les éléments suivants: pertes financières pour la communauté dans son ensemble dues à la délinquance (cambriolages par effraction, vol avec agression, dégradation de la sécurité publique); propagation de la drogue sous l'influence des trafiquants toxicomanes (qui recrutent par exemple des non-toxicomanes pour la vente de la drogue et qui les poussent à en consommer); propagation du SIDA par les personnes qui se prostituent pour assurer l'achat de la drogue; frais qu'entraîne la répression du trafic de la drogue (contrôles aux frontières, enquêtes de police, frais de justice, frais d'exécution des peines et des mesures judiciaires).

Mitunterzeichner – Cosignataires: Bär, Basler, Büttiker, Diener, Fäh, Hafner Rudolf, Meier-Glatfelden, Nabholz, Rebeaud, Rechsteiner, Schmid, Stocker, Thür (13)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Bei der Diskussion über Verbot beziehungsweise Freigabe von einzelnen Drogen fehlen für die Schweiz Versuche zur Kostenberechnung über volkswirtschaftlichen Schaden beziehungsweise Nutzen, was mit Verbot beziehungsweise Legalisierung verbunden sein könnte. Auch wenn solche Kostenberechnungen notgedrungenweise verschiedenen Unsicherheitsfaktoren unterworfen sein werden, so könnten sie doch grössenordnungsmässige Anhaltspunkte liefern und damit eine Lücke in den Entscheidungsgrundlagen schliessen.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 14. Februar 1990

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 14 février 1990

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

89.722

Postulat Danuser
Einkommensvergleich bei teilerwerbstätigen
Hausfrauen in der IV
Main-d'oeuvre féminine occupée à temps
partiel. Rentes AI

Wortlaut des Postulates vom 29. November 1989

Dem Grundsatz der Gleichberechtigung zwischen Mann und Frau widerspricht die Tatsache, dass ein Mann unter bestimmten Umständen eine Rente bezieht, die dem Erwerbseinkommen vor dem Invaliditätsfall entspricht, einer Frau hingegen die Rente gekürzt wird. Ist ein Mann ganz oder teilweise invalid, bezieht er die Rente, die dem Erwerbseinkommen vor dem Invaliditätsfall entspricht, wenn er den Haushalt führt. Eine Frau jedoch unterliegt in diesem Fall der gemischten Methode der Invaliditätsbemessung (Art. 27bis IVV), wobei der Hausfrauenanteil bei der Bestimmung des Invaliditätsgrades die Versicherte regelmässig schlechter stellt.

Würde bei mindestens zu 50 Prozent erwerbstätigen Hausfrauen die Invalidität ausschliesslich aufgrund des Einkommensvergleichs im Erwerbsteil bestimmt, hätte dies eine Besserstellung der Versicherten zur Folge.

Ist der Bundesrat bereit, die Verordnung über die Invalidenversicherung in dem Sinne abzuändern, dass in Zukunft im gegebenen Fall die Beeinträchtigung bei der Verrichtung der Haushaltätigkeit unmassgeblich ist?

Texte du postulat du 29 novembre 1989

Le fait que l'homme reçoive dans certaines conditions une rente correspondant au revenu du travail qu'il avait avant d'être invalide alors que la femme ne perçoit qu'une partie de cette rente, est contraire au principe de l'égalité de traitement. Que l'homme soit totalement ou partiellement invalide, il recevra une rente correspondant au revenu qu'il touchait avant d'être invalide s'il tient le ménage. Par contre, l'invalidité de la femme est déterminée à l'aide d'une méthode mixte d'évaluation (art. 27bis RAI) qui la désavantage à chaque fois, étant donné que l'activité au foyer réduit le montant qu'elle touche. Si l'invalidité était exclusivement déterminée sur la base d'une comparaison des revenus dans la part des activités lucratives pour les femmes qui travaillent à mi-temps, il s'ensuivrait une amélioration de la position des assurées.

Le Conseil fédéral est-il disposé à modifier le règlement sur l'assurance-invalidité de telle façon que les autres travaux habituels, en dehors de l'activité lucrative, n'entrent plus en ligne de compte pour calculer le degré d'invalidité?

Mitunterzeichner – Cosignataires: Ammann, Bäumlin Ursula, Béguelin, Bodenmann, Braunschweig, Brügger, Bundi, Carobbio, Euler, Fankhauser, Fehr, Hafner Ursula, Haller, Hubacher, Jeanprêtre, Lanz, Ledergerber, Leuenberger-Solothurn, Leuenberger Moritz, Longet, Morf, Neukomm, Ott, Rechsteiner, Reimann Fritz, Stappung, Ulrich, Vollmer, Zbinden Hans, Züger (30)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Wenn eine Frau eine Rentenkürzung in Kauf nehmen muss, wenn sie ein Kind haben möchte, ist etwas faul im Staate Schweiz. Gabi Q. war zu 100 Prozent erwerbstätig, bis sie im Frühjahr 1986 krank wurde. Die Diagnose ergab, dass sie durch eine Lupus-Krankheit behindert und somit IV-berechtigt war. Seither arbeitete sie zu 50 Prozent, ab Mai 1987 bezog sie eine halbe Invalidenrente. Im Herbst 1988 war durch verschiedene Tests und Abklärungen ermittelt worden, dass Gabi Q. trotz ihrer Behinderung Kinder haben könne. Heute ist sie im vierten Monat schwanger. Auf Anfrage erfuhr sie, dass sie ihre halbe Rente weiterhin erhalte, falls sie weiterhin erwerbstätig

wäre; wenn sie hingegen zu Hause bliebe, würde ihr die Rente gestrichen. Die Begründung lautete, dass sie ja wegen ihres Kindes und nicht wegen ihrer Invalidität zu Hause bliebe. In ihrem Fall bedeutet dies den drohenden Verlust von 2500 Franken monatlich oder den Zwang, weiterhin erwerbstätig bleiben zu müssen.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 14. Februar 1990
Déclaration écrite du Conseil fédéral du 14 février 1990

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

89.745

Postulat Longet
Gleiche Rechte für Mann und Frau.
Periodische Berichte
Egalité de droits hommes-femmes.
Rapports périodiques

Wortlaut des Postulates vom 7. Dezember 1989

Der Bundesrat wird ersucht, den Räten in regelmässigen Abständen, mindestens jedoch einmal pro Legislaturperiode, zu berichten, wieweit Artikel 4 Absatz 2 der Verfassung auf Bundesebene, in den Kantonen und in der Wirtschaft verwirklicht ist. Der Bericht soll insbesondere Auskunft geben über die Entwicklung im Bereich der Löhne, der Sozialversicherungen, der Aufstiegschancen und der beruflichen Ausbildungsmöglichkeiten.

Texte du postulat du 7 décembre 1989

Le Conseil fédéral est invité à présenter aux Chambres, à intervalles réguliers, mais au moins une fois par législature, l'état de la situation concernant la réalisation de l'article 4 alinéa 2, de la constitution, au niveau de la Confédération, des cantons et de l'économie. Il développera en particulier l'évolution de la situation en matière de rémunération, d'assurances sociales et de possibilités de carrière et de formation professionnelles.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Ammann, Bär, Bäumlín Ursula, Béguelin, Bodenmann, Braunschweig, Brügger, Bundi, Carobbio, Danuser, Diener, Euler, Fankhauser, Hafner Ursula, Haller, Hubacher, Jeanprêtre, Lanz, Ledergerber, Leuenberger-Solothurn, Leuenberger Moritz, Leutenegger Oberholzer, Morf, Neukomm, Ott, Rebeaud, Rechsteiner, Stocker, Thür, Ulrich, Vollmer, Zbinden Hans, Züger (33)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Le 19 mars 1987, le Conseil national examinait le rapport du Conseil fédéral du 26 février 1986 sur l'égalité des droits entre hommes et femmes. Au cours de ce débat, le soussigné avait proposé qu'un tel rapport soit réalisé périodiquement. En particulier en raison de la décision prise par le Parlement lors de l'examen de l'article constitutionnel de laisser tomber le volet législatif et le délai de cinq ans fixé pour l'application, l'article 4 alinéa 2 de la constitution est demeuré largement inefficace.

De considérables inégalités demeurent, partiellement masquées par la bonne conjoncture économique actuelle. Et l'on note une fâcheuse tendance à réaliser l'égalité par le bas: droit de la nationalité, projets en matière de droit du travail.

Une évaluation régulière de la situation permettrait de maintenir la pression et contribuerait à garder ce sujet essentiel présent à l'esprit des responsables politiques et économiques. Pour cette raison, alors même que la proposition sus-

mentionnée avait été rejetée par 63 voix contre 47, il me semble nécessaire de la refaire maintenant. Refuser ce postulat signifierait en réalité dire que le dossier est clos.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 14. Februar 1990

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 14 février 1990

Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

Ueberwiesen – Transmis

89.757

Postulat Fäh
Statistik der Wanderungen
Statistique des migrations

Wortlaut des Postulates vom 11. Dezember 1989

Die internationalen Wanderungen beeinflussen die Bevölkerungsentwicklung der Schweiz in zunehmendem Masse. Der Bundesrat wird im Hinblick auf die Bedeutung vollständiger und vergleichbarer statistischer Grundlagen eingeladen,

1. die Wanderungsstatistik des Bundesamtes für Statistik so zu gestalten, dass mindestens jährlich ein vollständiger Ueberblick über die Zu- und Abwanderung ausländischer beziehungsweise schweizerischer Staatsangehöriger nach Geschlecht, Alter, Nationalität, rechtlicher Stellung und Zivilstand erfolgt. Dabei sind alle Ausländergruppen zu berücksichtigen, auch Asylbewerber, Saisonarbeiter, Kurzaufenthalter usw.;
2. die erweiterte Wanderungsstatistik zu integrieren in die jährliche Bevölkerungsbilanz, unter Berücksichtigung der natürlichen Bevölkerungsbewegung, den Statusumwandlungen sowie der Bürgerrechtswechsel;
3. die interkantonale Wanderungsstatistik und die Bevölkerungsfortschreibung nach Kantonen ebenfalls zu ergänzen und zu erweitern;
4. zu prüfen, ob aus dem vorhandenen statistischen Material vermehrt Informationen über die Wanderungsgründe und das Wanderungsverhalten (Motive der Einwanderer, Rückwanderungen, Weiterwanderungen usw.) gewonnen werden können.

Texte du postulat du 11 décembre 1989

Les migrations internationales influent de plus en plus sur l'évolution démographique de notre pays. Le Conseil fédéral est invité à prendre les mesures suivantes, afin de garantir que les données statistiques soient complètes et comparables:

1. La statistique des migrations établie par l'Office fédéral de la statistique devra être conçue de telle façon qu'il soit possible d'établir, au moins une fois par an, un tableau complet des mouvements de population (immigration et émigration d'étrangers et de Suisses, avec indication du sexe, de l'âge, de la nationalité, du statut juridique et de l'état civil). En l'occurrence, on prendra en considération toutes les catégories d'étrangers, y compris les demandeurs d'asile, les saisonniers, les étrangers titulaires d'une autorisation de courte durée, etc.;
2. La statistique des migrations ainsi complétée devra être intégrée au bilan annuel de la population, compte tenu de l'évolution démographique naturelle, des modifications du statut juridique et des changements de citoyenneté;
3. La statistique des migrations intercantionales et la mise à jour des données démographiques selon les cantons devront être complétées dans le même sens;
4. Il faudra vérifier s'il est possible, avec les données statistiques disponibles, d'être mieux renseigné sur les causes des mouvements de population et sur le comportement des per-

Postulat Danuser Einkommensvergleich bei teilerwerbstätigen Hausfrauen in der IV

Postulat Danuser Main-d'oeuvre féminine occupée à temps partiel. Rentes AI

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	89.722
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.03.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	705-706
Page	
Pagina	
Ref. No	20 018 439

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.